藤田和日郎
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

ブカブカ、トントン。どうぞ目目をお貸しくださいませ。
めぐり来る季節を、めくるめく早さで上演いたします
当サーカス。此度は夏の番組で御座います。
夏といえば水遊び、肝だめし、そして強敵との戦い。
才賀勝の黒賀村最後の夏の秒読みは、今、始まりました！
「からくりサーカス」第33巻、皆様、鷹揚のご見物を願います！

●AD／伊波光司　●ロゴ&カバーデザイン／益子典子+ベイブリッジ・スタジオ　●カバーイラスト／藤田和日郎

Le Cirque de Karakuri

からくりサーカス

SS comics

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS
藤田和日郎

33

からくりサーカス
33
藤田和日郎
SS comics

小学館
SSC-7073

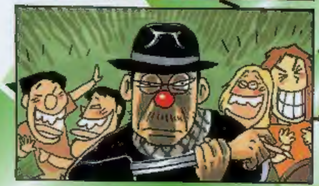
ISBN4-09-127073-5
C9979 ¥390E
9784091270733
定価：本体390円＋税
1929979003906
雑誌 45000-73　小学館

SS comics

部下を次々と撃破され、
業を煮やしたフェイスレスは
最古の四人すら凌駕する
最強の自動人形・シルベストリを
黒賀村に送り込んだ!!
必殺の抜刀術で勝に迫るシルベストリ!!
そして、その胸に揺れる、
干からびたスズランの花……
彼の抱える「業」とはいったい……!?
ご存じ、超熱血機巧活劇、
哀愁漂う第33巻であります。

Le Cirque de Karakuri
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

仕事場がからくりマンがキレる
by ふじた かずひろう



黒賀村のエピソードも、この「夏」編で終わり。勝がなんでこの地で暮らさなければならなかったか、平馬や百合、れんげ、菊とふれあわなきゃならなかったかは、きっとこれからわかってもらえると思いマス……*とはいえ、夏のお話が大好きな自分としては、とっても楽しく描けましたな。もう、北国育ちとしては、夏がキラキラして描きとうて描きとうて……

Le Cirque de Karakuri

からくりサーカス

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

藤田和日郎

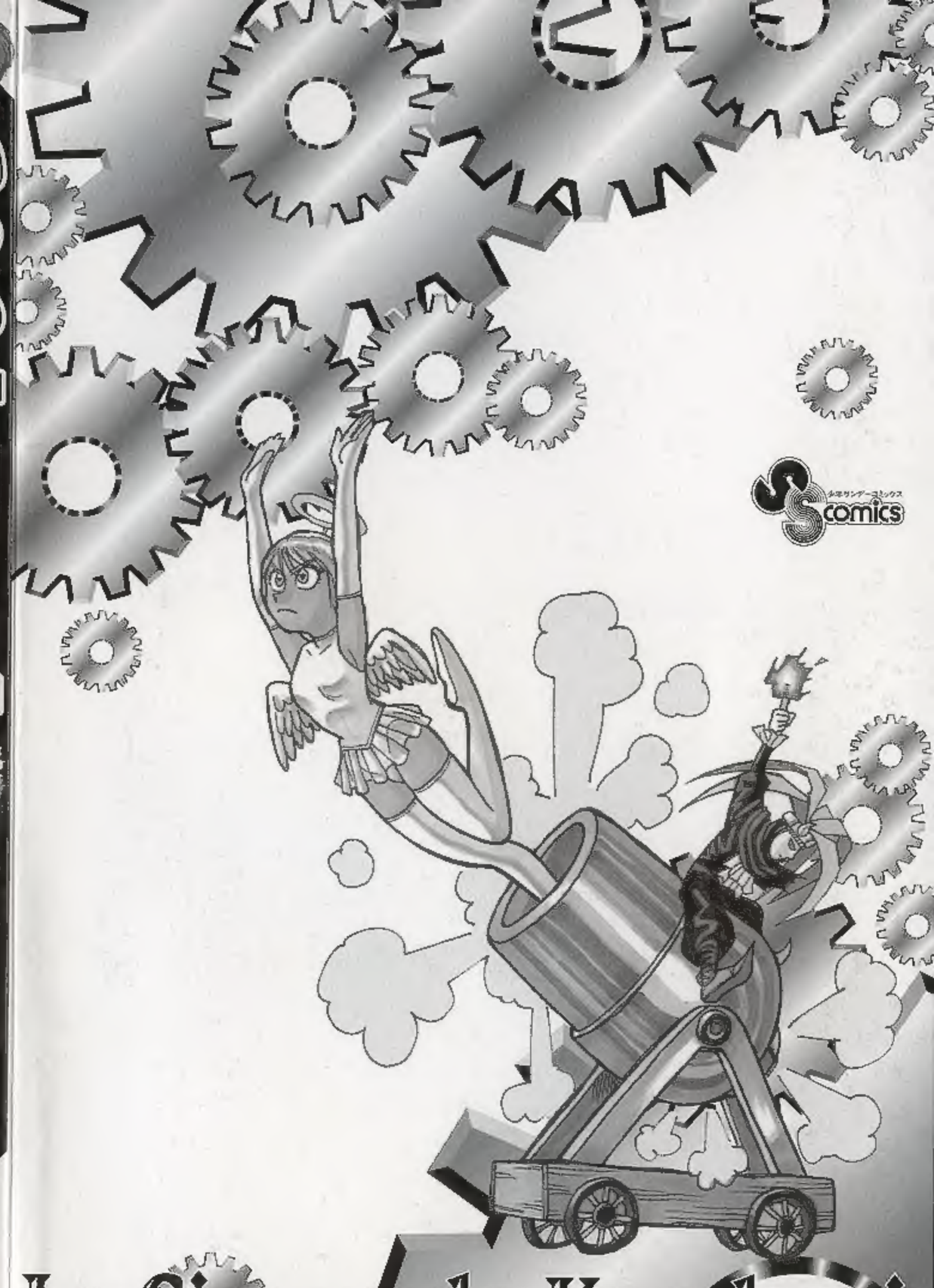
33

からくりサーカス

藤田和日郎

33

小学館



Le Cirque de Karakuri

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

KARAKURI CIRCUS

VOL. 33

Staff :

TRANSLATION :
- KAIDU

REDRAWING :
- MARLLEY/STEFE/JUVII

TYPESETTING :
- IIIIK

JOIN US ON
DISCORD
https://discord.gg/kWmuZFZ

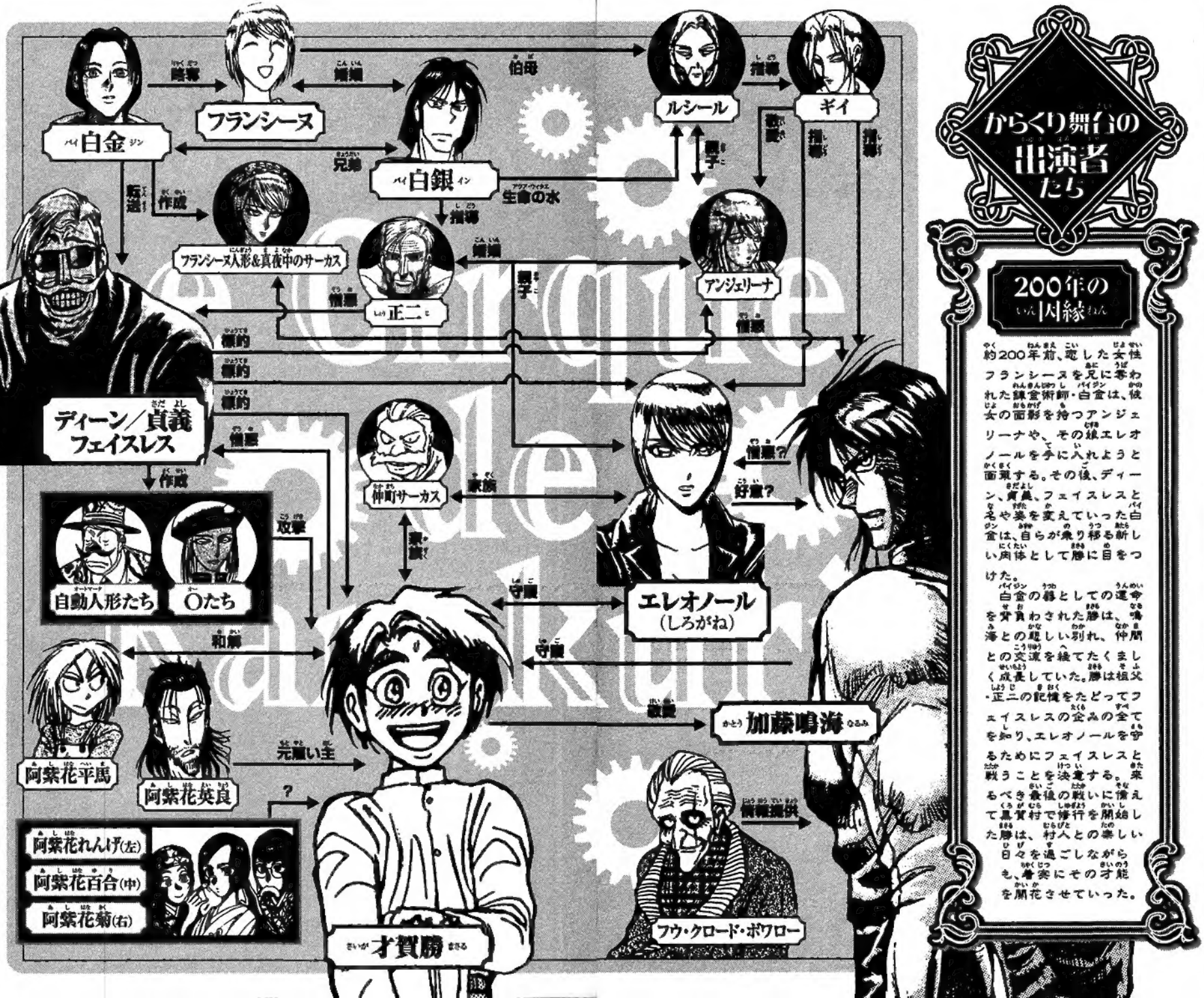
NAKAMACHI SCANLATION

からくりサーカス

Le Cirque de Karakuri

33

藤田和日郎



からくり舞台の出演者たち

200年の因縁

約200年前、恋した女性フランシーヌを兄に奪われた錬金術師・白金は、彼女の面影を持つアンジェリーナや、その娘エレオノールを手に入れようと画策する。その後、ディーン、貞義、フェイスレスと名や姿を変えていった白金は、自らが乗り移る新しい肉体として勝に目をつけた。

白金の器としての運命を背負わされた勝は、鳴海との厳しい別れ、仲間との交流を経てたくましく成長していた。勝は祖父・正二の記憶をたどってフェイスレスの企みの全てを知り、エレオノールを守るためにフェイスレスと戦うことを決意する。来るべき最後の戦いに備えて鳥賀村で修行を開始した勝は、村人との楽しい日々を過ごしながらも、着実にその才能を開花させていった。

Le Cirque de Kuraku

かくりサーカス

前巻までのあらすじ

しろがねの正体を仇敵・フランシーヌ人形の生まれ変わりと信じ、殺意を抱く鳴海は、ゾナハ病の治し方を聞き出すため仲町サーカスにやってきたのだった。だが、しろがねにはフランシーヌ人形の記憶はなく…

一方、黒賀村でフェイスレスとのゲームを続けながら修行の日々を送る勝は、今度は新たな試練「明神様の洞」に挑戦。阿紫花家の次女・れんげの家出を止めるために約束した、れんげの花畑が洞を抜けたゴール地点にあるらしい。こっそりついてきたれんげと共にゴールをめざすが…!?

CONTENTS

本編～黒賀村の春
第6幕◆最後の試練——5
第7幕◆明神様——23
第8幕◆一時閉幕——41
本編～黒賀村の夏
第1幕◆開幕ベル——65
第2幕◆「進化」の反対——83
第3幕◆シルベストリ——101
第1幕◆仲町サーカス黒賀村に来たる——119
第5幕◆肝だめし大会——137
第6幕◆肝だめしと菊と勝——155
第7幕◆夏祭りの前——173

Main Part – Spring at Kuroga Village

Act 6 – The Final Trial

MASARUCHIN, THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT THE THREE ELDERS!
THEY ARE MONSTERS WHO HAVE BEEN USING PUPPETS FOR MORE THAN 50 YEARS!
HUOHUOH, WHAT A NICE THING TO SAY, RENGE!

YOUR SKELETON COULDN'T BEAT IT BEFORE!

ON TOP OF THAT, UNLUCKY IS REALLY STRONG!

MASARUCHIN STARTED MANIPULATING PUPPETS RECENTLY, SO THERE'S NO WAY YOU CAN WIN!
I'M A PUP-PETEER TOO, SO I CAN TELL!
LET'S RUN!

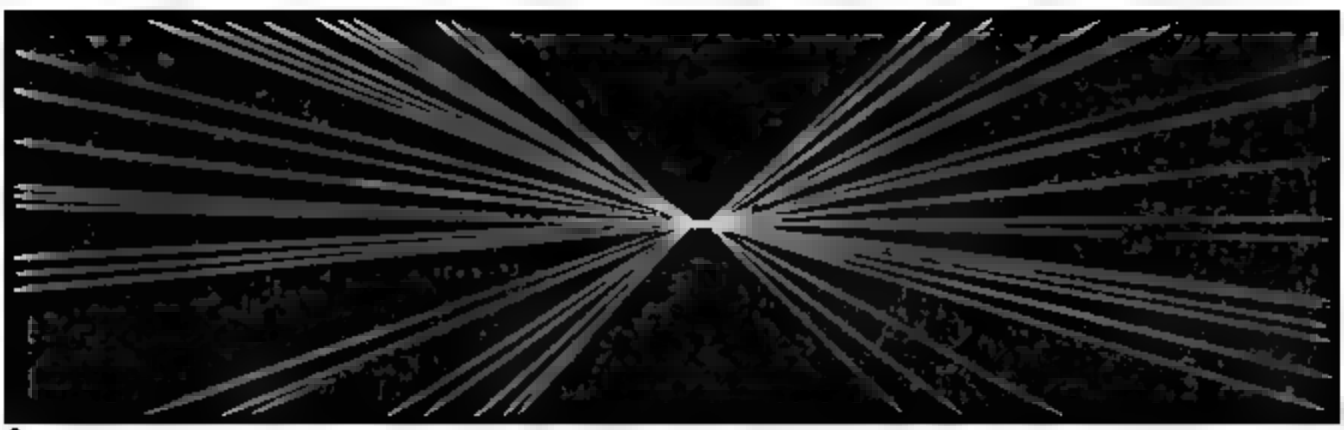
2

THAT WAS NEVER THE POINT.
THE THING IS...
RENGE-SAN.

IT'S NOT A MATTER OF WINNING OR LOSING.
OR WHETHER I STAND A CHANCE OR NOT.

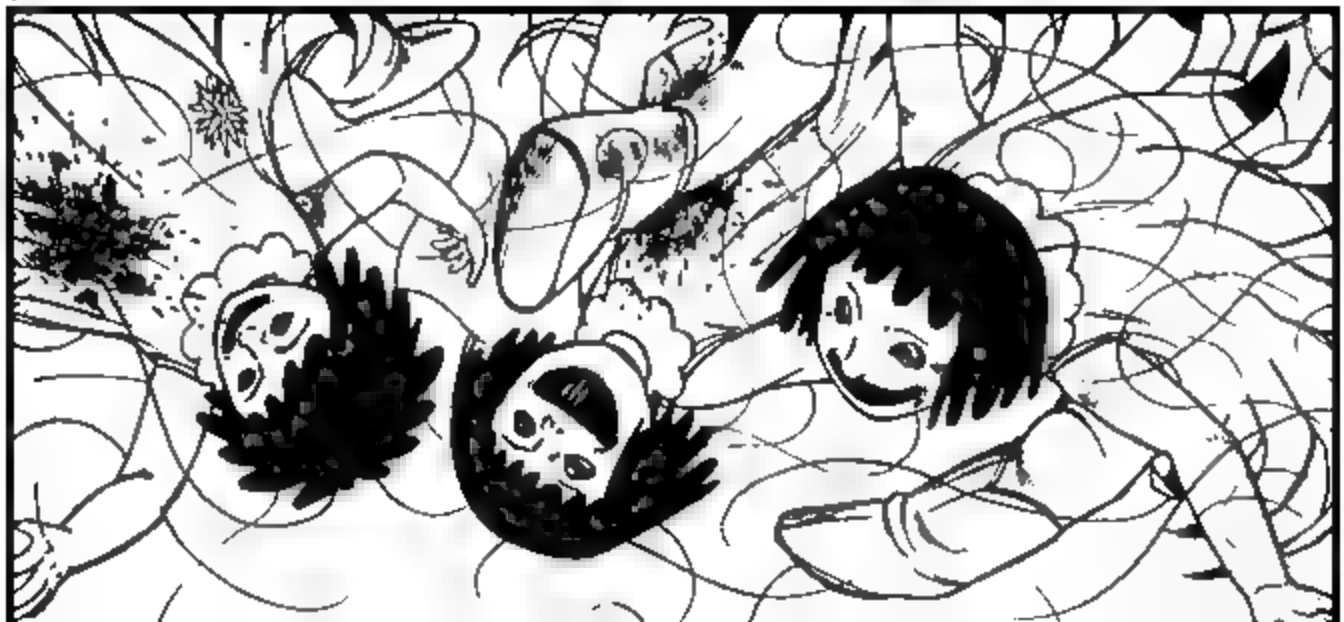
I JUST WANT YOU TO SEE THE FLOWER FIELD!

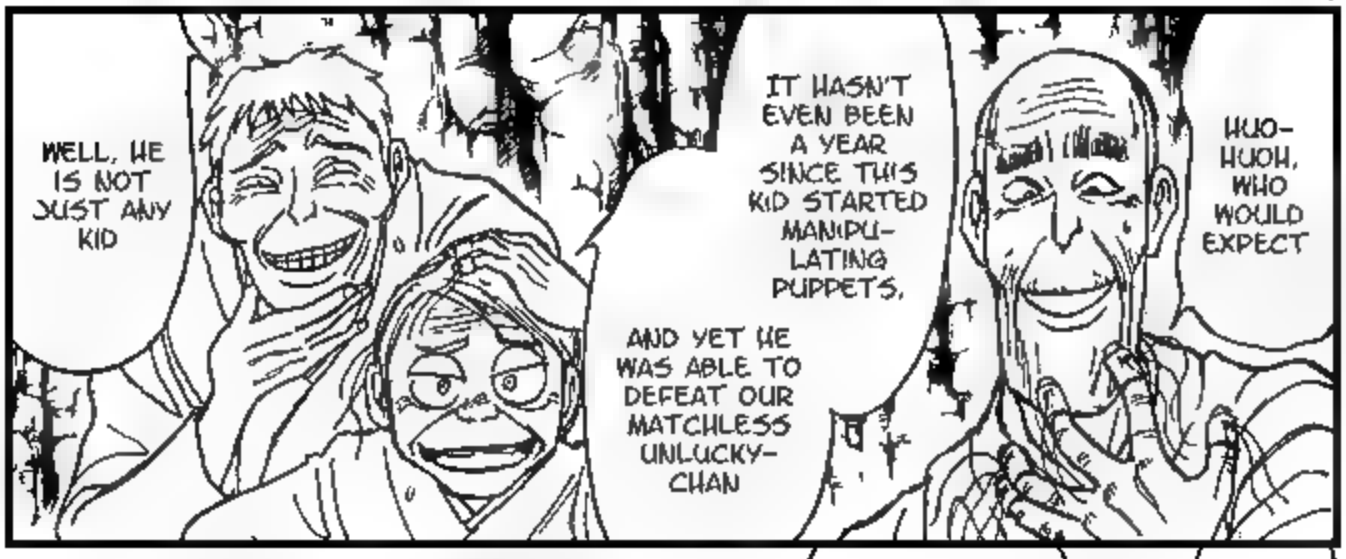
WHAT?!
DAMN IT!



THAT BOY, WITH THE STRINGS OF HIS OWN PUPPET...
HE TIED THE STRINGS OF OUR PUPPETS TOGETHER!
IT'S EASY TO CUT THEM!
IF HE PULLS THE STRINGS LIKE THAT...
HE GOT US!!

8




WELL, HE IS NOT JUST ANY KID
IT HASN'T EVEN BEEN A YEAR SINCE THIS KID STARTED MANIPULATING PUPPETS.
AND YET HE WAS ABLE TO DEFEAT OUR MATCHLESS UNLUCKY-CHAN
HUO-HUOH, WHO WOULD EXPECT

WAIT A MINUTE!
AHH, I MISSED A CHANCE TO DRINK SAKE
THEN, HE MUST HAVE ALSO LEARNED WITH HIM HOW TO BE FAST WITH THE LADIES.
HE'S BEEN LEARNING FROM THAT GUY-SAN, WHO IS A LEGEND EVEN IN OUR VILLAGE
AFTER ALL

THAT SHOUBETSU FELLOW DID MANAGE TO BRING DOWN TWO OF THE UNLUCKY-CHANS. THOUGH
SINCE THERE IS NO WAY TO WIN, THE TRIAL IS ABOUT HOW YOU'RE GOING TO ESCAPE
THINK ABOUT IT. WE ARE THE ONES MANIPU-LATING THE THREE UNLUCKY.
HUH? BUT DIDN'T ALL KUROGA PUPPETEERS DO THIS .?
ANYWAY, NO ONE HAS CORNERED US THIS FAR BEFORE.
IT'S JUST AS HIROSHI SAID, YOU'RE A BIG DEAL, BOY.
WELL THEN, WE'LL BE ON OUR WAY
HUOHUOH YOU DEFEATING ALL THREE OF US MIGHT BE GOD'S WAY OF SAYING THAT WE DON'T NEED THIS CAVE TRIAL ANYMORE.
IS IS THAT SO

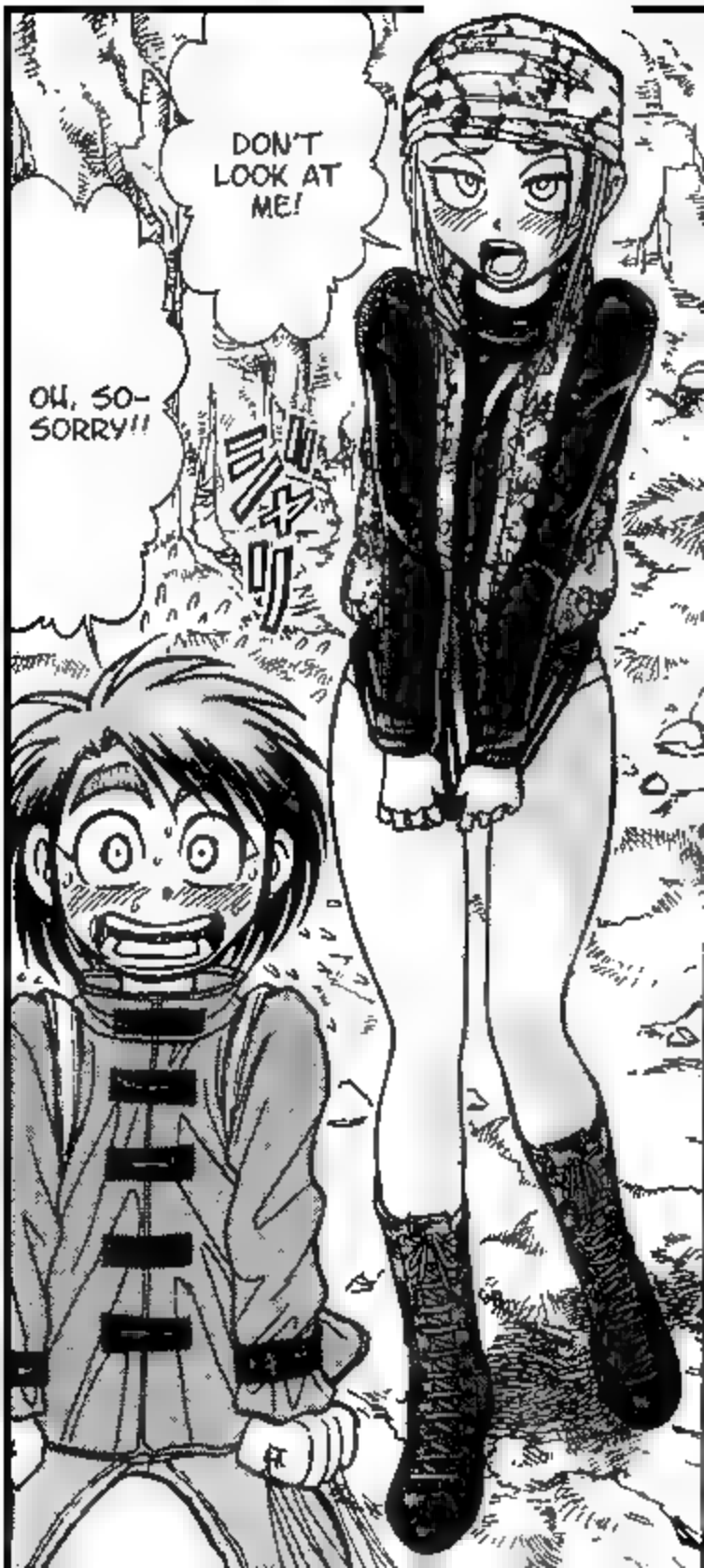
WHA- WHAT IS IT?!
にゃー
AGAIN
UHM, YOU SAID SOMETHING ABOUT A FINAL TRIAL, THOUGH
HEY, WILL WE REACH THE EXIT AFTER THIS?

WELL, IF IT'S TOO MUCH YOU CAN JUST ESCAPE FROM ANY OF THESE DOORS!
WAIT, AND WHAT ABOUT THE FINAL TRIAL.
THE EXIT IS ALONG THE LAKE. RIGHT THERE
WHOA!
HERE...?
LAKE...?
COME ON THOSE MEAN GEEZERS!

SO BIG...!

WHOA. THERE'S A LAKE LIKE THIS EVEN THOUGH WE ARE UNDER-GROUND
RIGHT, RENGE-SAN?

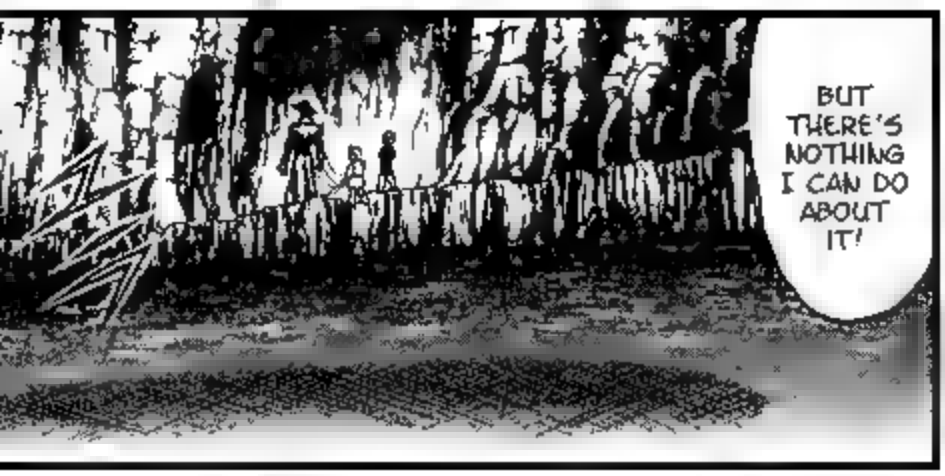
DAMN THAT UNLUCKY! WHY DID SHE HAVE TO DO THAT TO MY PANTS..?!


DON'T LOOK AT ME!
OH, SO-SORRY!!

LISTEN, MASARUCHIN, YOU'RE ALSO RESPONSIBLE FOR THIS, SO... IF YOU LOOK HERE, I WILL TELL YURI AND KIKU-NEE LATER...!
THAT WOULD BE SCARY
I WILL TELL THAT YOU'RE A HUGE PERV
YES

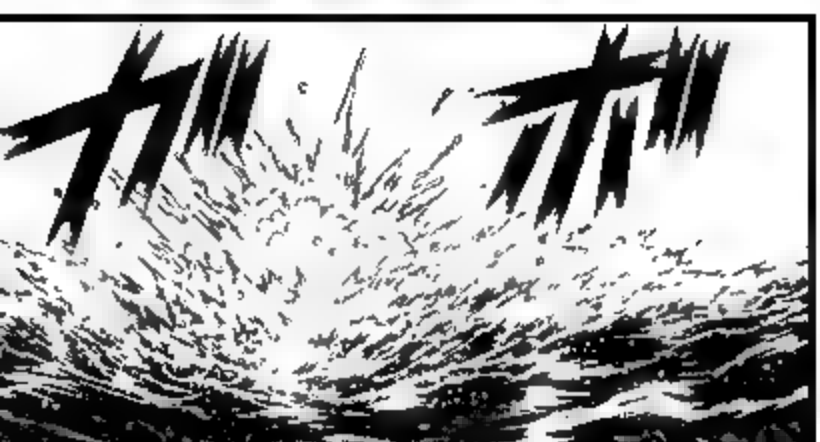
STOP SCARING ME!
I HAVE A FEELING IT WON'T BE EASY

BUT WHAT IS THE FINAL TRIAL, ANYWAY?
WHO KNOWS? BUT JUDGING FROM THE LOOK ON THEIR FACES.


BUT THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT!

WHAT'S THAT SOUND?
AH..

I MEAN..



HUH..?
THERE'S SOMETHING THERE?

?!

WHA... WHAT WAS THAT?! IT'S AS BIG AS A CLASS-ROOM!!
I-IT'S A FISH...! A REALLY BIG ONE...

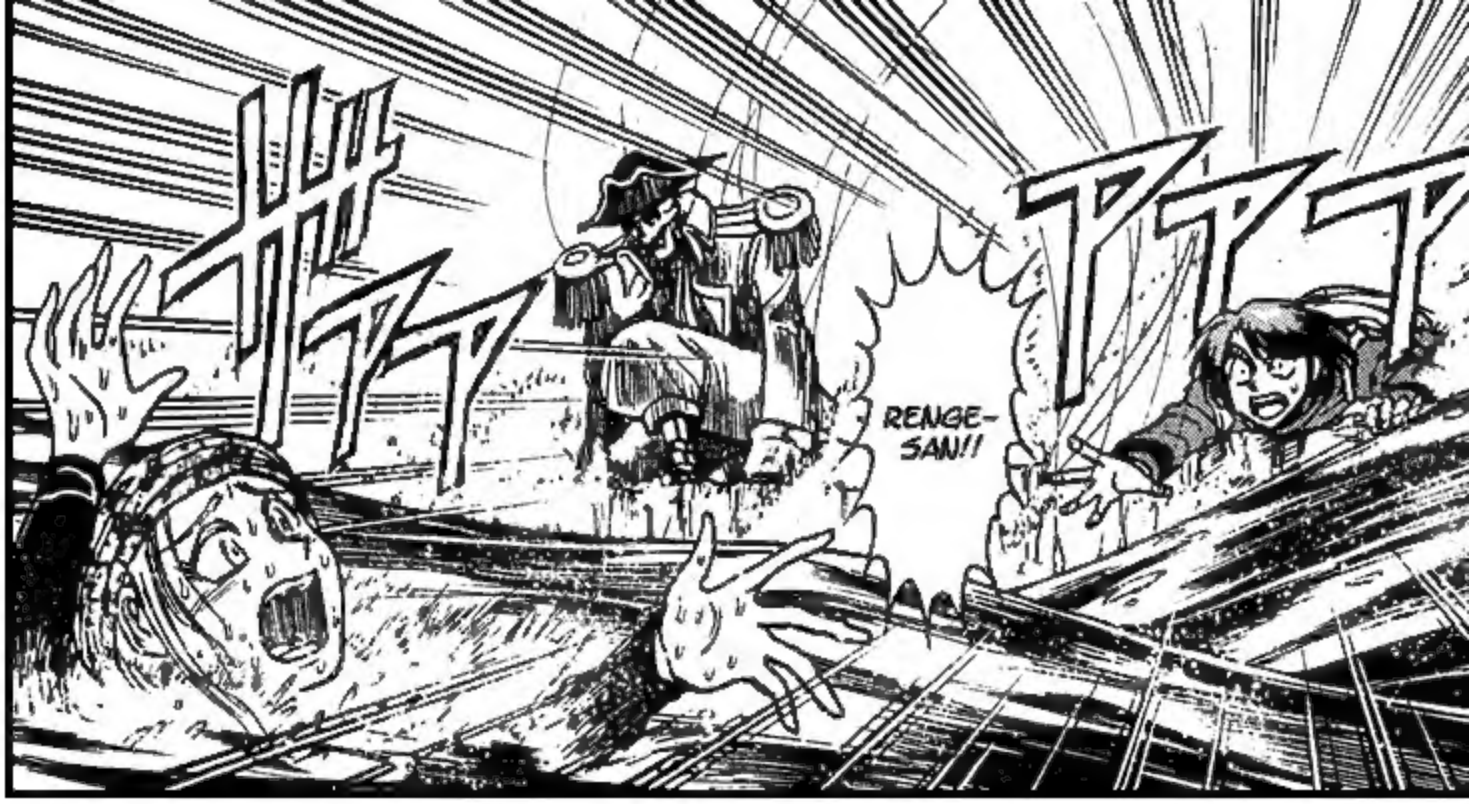
HYAH!!

UWHOA!!

ザバアア
MASA... CHI...
RE-RENGE-SAN!!

ドドドドド

BUT I WONDER IF THE BOY CAN GET PAST THAT "MYOJIN-SAMA."
WHEN THE OTHERS SAW THAT FISH, THEY GOT SCARED TO DEATH.
BUT THAT FISH WILL ATTACK YOUR PUPPET, SO DURING THAT GAP YOU CAN EASILY RUN AWAY TO THE EXIT.
THAT'S RIGHT, YOU'RE FINE AS LONG AS YOU DON'T FALL IN THE LAKE.
ヒタ
ヒタ
ヒタ


RENGE-SAN!!

...THE REASON GUY-SAN TOLD ME TO BRING CAPTAIN NEMO WITH ME!
I GET IT NOW...

CAPTAIN NEMO, ON THE WATER: LIVE!